

STUDING ADVERTISING AT CLASSES OF BUSINESS RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

The article describes teaching experience in the universities of Austria and Slovakia, in particular preparing the advanced level students to pass their basic level exam in Business Russian; the possibilities of complex studying of advertising texts at classes are under consideration. The report presents the detailed analysis of drills and examination assignments suggested by the scientists of The Pushkin State Russian Language Institute. The authors come to a conclusion that development of teaching Business Russian should be aimed at increasing regional component.

Russian as a foreign language, business communication, advertising.

УДК 37.013.46



Н.Б. Розова, Е.Б. Якимова
Вологодский государственный университет

МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОСТЬ ОБРАЗОВАНИЯ В КОНТЕКСТЕ КОМПЕТЕНТНОСТНОГО ПОДХОДА

В статье рассматривается проблема реализации междисциплинарности с позиций компетентного подхода в обучении. Авторами предлагается процессуальный уровень междисциплинарности через развитие метапредметных умений.

Междисциплинарность образования, метапредметность, универсальные учебные действия, компетентный подход в обучении.

Современный уровень развития социальных процессов, науки и технологий ставят новые задачи перед молодым поколением. Шестой технологический уклад, в который сейчас входят развитые страны, в ближайшие десятилетия станет доминирующим, будет определять качество и стиль жизни социума. Основой зарождающегося нового уклада выступают нано-био-когнитивно-информационно-социальные (НБИКС) технологии. Являясь по своей природе конвергентными, базирующимися на интеграции достижений самых различных областей знания, формирующийся сейчас уклад потребует от работника не только узкой специализации, но и определенной универсальности.

Значительная часть современных школьников уже сейчас понимает, что для успешной работы, продвижения карьеры мало иметь один диплом об окончании вуза, лучше иметь несколько дипломов об образовании. Профессионал 21-го века – это специалист самого широкого профиля, для которого не существует непроходимого барьера между смежными и не смежными дисциплинами, между гуманитарной и естественнонаучной сферой знания. Специалист такого уровня способен включаться в междисциплинарное взаимодействие для решения сложных комплексных задач и осваивать различные профессиональные языки и практики. В этой связи приобретает особое зна-

чение формирование у школьников и студентов не только предметных компетенций, но и широкого круга метапредметных компетенций, «предполагающих овладение основными универсальными учебными действиями: регулятивными, коммуникативными, познавательными; способами деятельности, применяемыми как в рамках образовательного процесса, так и при решении проблем в реальных жизненных ситуациях, освоенные обучающимися на базе одного, нескольких или всех учебных предметов» [6].

Надо отметить, что в развитии науки имеют место как процессы расхождения, дифференциации дисциплин и их языков описания, так и процессы сближения. По словам академика М. Ковальчука, главным содержанием изменения парадигмы развития научной и профессиональной сфер «является переход от узкоспециализированной науки и отраслевых технологий к интегрированной междисциплинарной науке и природоподобным технологиям. Этот процесс может быть успешным только при соответствующей трансформации научно-образовательной сферы, ее адаптации к новым задачам» [3]. Именно этим обусловлена необходимость изменения требований к подготовке педагогов в системе высшего образования. Сейчас выпускнику мало хорошо знать «свой» предмет, не менее важным становится выход на междисципли-

нарный уровень, отражающий методологию предмета, прорывные зоны его развития и методы конвергенции с другими типами знаний.

В научных исследованиях междисциплинарность рассматривается и осмысливается в разных аспектах. Так, в философском словаре [9] под междисциплинарностью понимается «осмысление, осуществляемое за рамками конкретной определенной научной дисциплины». Авторы статьи выделяют следующие варианты реализации междисциплинарного подхода:

- перенос языка описания одной научной области (дисциплины) в другую область;
- применение нескольких конфигурированных друг с другом языков для описания разных сегментов сложного комплекса проблем и задач;
- рождение новой научной дисциплины, когда при использовании нового языка создается новый синтез, открывающий новую реальность.

Представляет интерес позиция А.Н. Книгина, который междисциплинарность рассматривает не как «область пересечения или стыковки различных научных дисциплин, а как область «между», то есть именно область расхождения, которая ставит специфические познавательные и образовательные задачи». Тогда главная проблема междисциплинарности заключается в создании теоретического поля, «покрывающего» пространство «между» без образования новой предметности [4].

Любое обучение, прежде всего, является дисциплинарным, но оно должно формировать и междисциплинарное мышление, базирующееся прежде всего на систематизации знаний и методологии исследования. Выявление взаимосвязей между различными сферами на основе междисциплинарности формирует адекватное мировоззрение личности в процессе развития, расширяет кругозор понимания.

Идеи использования междисциплинарного подхода в обучении выдвигали А. Дистервег, Я.А. Коменский, Д. Локк, К.Д. Ушинский и другие выдающиеся педагоги. Вопросам формирования научного мировоззрения учащихся на основе реализации межпредметных связей естественных наук занимались Н.М. Верзилин, Ш.И. Ганелин, А.В. Усова и др. В последнее время в отечественной педагогике в понятие междисциплинарность стали включать понятия «интеграция наук» и «межпредметные связи». Междисциплинарность отражает взаимосогласованность учебных программ различных предметов, обусловленную системой наук и дидактическими целями [7]. Отличия понятий «межпредметные связи» и «интеграция» заключаются в том, что межпредметные связи определяют форму и принципы взаимодействия учебных дисциплинами, а интеграция образует целостность восприятия объекта; во-вторых, межпредметные связи показывают единство различных наук для обобщения и систематизации знаний, но не дают нового качества знаний. Междисциплинарная интеграция дает возможность изучения объекта или явления с разных позиций, обобщенными или различными методами, в результате чего создается новый способ понимания, целостное восприятие объекта изучения.

В практике преподавания междисциплинарность может включаться в учебные предметы как:

- межпредметная интеграция, где знания одной дисциплины переносятся в другую;

- организация деятельности учащихся по исследованию объекта или проблемы с точки зрения различных дисциплин;

- овладение общенаучными, универсальными подходами в познавательном процессе.

Реализация межпредметных связей в обучении должна осуществляться не только на содержательном, но и на методологическом уровне, так как именно это способствует пониманию и осознанию различных учебных дисциплин как единого целого, овладению учащимися общенаучными приемами умственной деятельности и методами научного познания [5]. Включение в занятие методологической составляющей, отражающей специфические особенности познавательной деятельности, выведет процесс обучения на метапредметный уровень. В этом ключе формирование у учащихся научной картины мира как задачу и результат обучения можно рассматривать не только с позиции совокупности современных знаний об окружающей реальности, но и с позиций процесса их познания.

Таким образом, возникает необходимость выхода на метапредметный уровень школьных и вузовских образовательных программ и технологий обучения, обеспечивающих «интеграцию учебных дисциплин на процессуальной основе, а также перенос умений когнитивного характера из одной сферы в другую» [2].

В тексте Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования отражены основные положения планируемых результатов, среди которых особо выделены метапредметные, включающие межпредметные понятия и универсальные учебные действия (регулятивные, познавательные, коммуникативные), способность их использования в учебной, познавательной и социальной практике, самостоятельность планирования и осуществления учебной деятельности и организации учебного сотрудничества с педагогами и сверстниками, построение индивидуальной образовательной траектории. Поэтому метапредметные результаты могут быть определены как освоенные учащимися в рамках изучения одного или нескольких учебных предметов такие способы деятельности, которые можно применить как для решения учебных задач, так и для решения проблем в реальных жизненных ситуациях [8].

В современной педагогической науке существует несколько подходов к пониманию и толкованию метапредметных результатов обучения. Один из подходов, в основу которого положена идея «метапредмета» как отдельного предмета, называемого «неординарным учебным предметом», сформулировали А.В. Хуторской и Н.В. Громыко. В зависимости от специфики мыслительной деятельности авторы выделяют определенные классы метапредметов (задача, проблема, знак, знание) и предлагают выстраивать обучение вокруг фундаментальных образовательных объектов. «Метапредмет – это не особый, деятельностный «срез» предмета, но именно основосоздающая часть предмета. В этом смысле организация метапредметного содержания образования отражает принцип человекообразного обучения. Метапредметный подход в обучении реализуется следующим образом.

Сначала в содержании образования выделяются фундаментальные образовательные объекты, метапредметные первосмыслы. К таким объектам относятся число, время, алгоритм, буква и т.д. Затем определяются учебные метапредметы, которые могут входить в обычные учебные курсы в виде метапредметной темы или раздела. Далее необходимо организовать метапредметную деятельность [11].

Авторы другого подхода – А.Г. Асмолов, С.Г. Воронцов – рассматривают метапредметный подход как комплексный подход к формированию межпредметных результатов обучения. Самой важной задачей новых образовательных стандартов является формирование универсальных (метапредметных) учебных действий (УУД). Они дают школьникам возможность развить «умение учиться», способность к самостоятельной работе, саморазвитию и самосовершенствованию.

В настоящее время необходимыми и важными становятся не только сами знания, но и знание о том, где и как их применять. Но еще важнее – знание о том, как эту информацию добывать, интегрировать или создавать.

На идеях А.Г. Асмолова основано понимание метапредметной деятельности как УУД [1]. Достижение метапредметных результатов обеспечивается за счет основных компонентов образовательного процесса, то есть всех учебных предметов основного учебного плана и применяется учащимися как в рамках образовательного процесса, так и при решении реальных повседневных задач в окружающем мире. Источниками метапредметности могут выступать как фундаментальные образовательные объекты (понятия, явления), ключевые (метапредметные) компетенции, которые по своей сути являются метапредметными, так как они не ограничиваются рамками конкретных предметов, носят общий, универсальный характер, так и метапредметные виды деятельности (целеполагание, рефлексия и т.п.) [10].

Метапредметность, конечно, выходит за предметы или учебные дисциплины, но не уходит от них. Метапредмет – это то, что стоит за (над) предметом или несколькими предметами, лежит в их основе, но и одновременно находится в связи с ними. Метапредметность не может быть оторвана от предметности, то есть невозможно получить метапредметный результат без предметного содержания. Соответственно и проверить сформированность метапредметных результатов обучения можно основываясь на предметном содержании.

Физика обладает широкими возможностями для формирования метапредметных компетенций у учащихся. Этому способствует и многообразие видов учебно-познавательной деятельности, и мировоззренческая компонента содержания, и, конечно, возможность применения полученных знаний и умений в практической и повседневной деятельности. В ходе освоения физики ученик вовлекается в той или иной степени во все этапы научного познания, направленного на развитие научного мышления, реализацию творческих способностей и, в конечном счете, формирование научной картины мира.

Взяв за основу предметный материал, изучаемый на уроках, необходимо разработать задания, в кото-

рых кроме предметной составляющей можно проверить и сформированность метапредметных умений, таких как умение формулировать понятия, делать обобщения, классифицировать, проводить аналогии, подбирать основания и критерии для классификации, устанавливать причинно-следственные связи, выстраивать логические рассуждения, делать выводы; преобразовывать знаки и символы, моделировать и применять схемы для решения учебных и познавательных задач.

Эффективным средством развития метапредметных навыков и компетенций на уроках физики можно считать вовлечение учащихся в учебную исследовательскую деятельность. Не менее важными для развития метапредметных умений являются проекты учащихся, которые органично сочетают предметность и междисциплинарность. При оценивании метапредметных результатов обучения целесообразно использовать задания, проверяющие сформированность регулятивных, коммуникативных и познавательных универсальных действий, направленных на анализ и управление своей познавательной деятельностью. В качестве итогового оценивания может выступать процедура защиты индивидуального проекта.

Особенности оценки метапредметных результатов связаны с природой универсальных учебных действий. Метапредметные действия, являясь, по сути, ориентировочными действиями, составляют основу успешности решения учащимися учебных предметных задач. Уровень сформированности универсальных учебных действий, представляющих собой содержание и объект оценки метапредметных результатов, может быть измерен с помощью специально разработанных диагностических задач, ориентированных на оценку сформированности конкретного вида универсальных учебных действий. Качественной и количественной оценке можно подвергать инструментальную основу выполнения практических учебных задач средствами учебных предметов. В зависимости от степени успешности выполнения таких заданий, учитывая характер ошибок, допущенных учащимися, можно сделать вывод об уровне сформированности ряда познавательных и регулятивных действий. Учебные задачи, требующие коллективно-распределенной работы учащихся, позволяют оценить в том числе и сформированность коммуникативных учебных действий. Достаточно объективными системами оценивания метапредметных результатов на сегодняшний момент в мире признаны комплексные задания, разработанные в рамках международных исследований PISA, PIRLS и TIMSS.

Существуют определенные трудности, связанные с разработкой инструментария для оценки метапредметных результатов обучения. Среди них особо можно выделить следующие проблемы:

- разделение оценочных процедур при оценке предметных и метапредметных результатов;
- подбор текстов для оценки читательской грамотности (соответствие возрастным особенностям современных детей, их интересам и потребностям, тестологическим требованиям и др.);
- разработка заданий, активизирующих познавательную деятельность обучающихся;

- обеспечение качества измерительных материалов;
- интерпретация и использование результатов.

Таким образом, реализация идеи междисциплинарности в учебном процессе с позиций компетентного подхода требует выделения метапредметного уровня изучаемых дисциплин и разработки системы посредством включения их в предметные.

Литература

1. Асмолов, А.Г. Как проектировать универсальные учебные действия в начальной школе: от действия к мысли: пособие для учителя / А.Г. Асмолов, Г.В. Бурминская, И.А. Володарская и др.; под ред. А.Г. Асмолова. – Москва: Просвещение, 2008.
2. Дружинин, В.Н. Экспериментальное исследование формирующего влияния среды на креативность / В.Н. Дружинин, Н.В. Хазратова // Психологический журнал. – 1994. – № 4. – Т. 15. – С. 83–93.
3. Заседание Совета по науке и образованию при Президенте РФ (24.06.2015) [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.kremlin.ru/events/president/news/49755> (дата обращения: 25.08.2015)
4. Книгин, А.Н. Междисциплинарность: основная проблема / А.Н. Книгин // Вестник Томского государственного университета. Философия. Социология. Политология. – Томск, 2008. – № 3 (4). – С. 14–20.
5. Комаров, Б.А. Междисциплинарное взаимодействие в контексте современного школьного образования / Б.А. Комаров // Человек и образование. – 2013. – № 4. – С. 38–42.
6. Метапредметные компетенции в требованиях ФГОС. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://nsportal.ru/shkola/materialy-metodicheskikh-obedinenii/library/2013/03/01/metapredmetnye-kompetentsii-v>
7. Новиков, Д.А. Введение в теорию управления образовательными системами / Д.А. Новиков. – Москва: Эгвес, 2009. – 156 с.
8. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования: приказ Министерства образования и науки Российской Федерации № 1897 от 17.12.2010 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://isaklysoh.ucoz.ru/fgos/FGOS_OO.pdf
9. Проективный философский словарь: Новые термины и понятия / под ред. Г.Л. Тульчинского, М.Н. Эпштейна. – Санкт-Петербург: Алетея, 2003. – 512 с.
10. Свитова, Т.В. Три способа реализовать метапредметный подход на уроке / Т.В. Свитова // Новые образовательные стандарты: метапредметный подход: Материалы Всерос. науч.-практ. конф., Москва, 22–24 янв. 2014 г.
11. Хуторской, А.В. Метапредметный подход в обучении: научно-методическое пособие / А.В. Хуторской. – Москва: Эйдос; Изд-во Института образования человека, 2012. – 73 с.

Рецензент – Ф.И. Кевля, доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры педагогики и психологии ВоГУ.

N.B. Rozova, E.B. Yakimova

EDUCATION INTERDISCIPLINARY IN THE CONTEXT OF COMPETENCE APPROACH

The article deals with the problem of implementation of interdisciplinary from the standpoint of competence approach in teaching. The authors propose a procedure level of interdisciplinary through the development of metasubject skills. Physics has a broad range of capabilities for forming metasubject competencies in students. This includes the variety of teaching types and learning activities, ideological component of the content, and the opportunity to apply the knowledge and skills in the practical and daily activities, aiming at the development of scientific thinking and the implementation of creative abilities, and ultimately the formation of a scientific picture of the world.

Interdisciplinary education metasubject, universal education action competence approach in teaching.